

The word *pegola* is applied to the same thing, viz. the mineral pitch of Persia, by Cesar Frederic in *Ramusio* (iii, 386 v., ed. of 1606).

Page 12. *Risis autem comeditur atque Sagina in aquâ tantummodo cocta.* This is mistranslated; it should be "Rice, however, and millet are eaten merely boiled in water." *Saggina* in Italy is the tall Asiatic millet, or *sorghum*, which in India we call *jowar*. The common dictionaries, with their usual imbecility, explain it, some as *Turkey-wheat*, some as *buck-wheat*, some as both!

Page 13. *Pliny's Pala and Ariena, the Jack.* Ritter strangely assumes these to be the *banana*. "Humboldt," he says, "writes, that many Indians (of S. America) make their meal with a very little manioc and three bananas of the larger kind. Still less satisfied the Indian Brahmans, for one fruit of that kind was enough for four." And he refers to the above-cited passage in Pliny. Here the great geographer is all abroad. Four Brahmans would be as ill-pleased to dine off one plantain of the largest kind known in India, as four Germans off one potato. The only feature suggesting the plantain in Pliny's description is the greatness of the leaves; but the form (three cubits by two) is quite different, and the great leaves were probably suggested by the great fruit; also the production of dysentery by the fruit, which Pliny mentions, is entirely foreign to the plantain.

Page 18. *The Rhinoceros in Western India.* The following references will show that the rhinoceros was in Sindh and the Punjab, at least as late as Jordanus's time, and in Peshawur province two hundred years later (*Ibn Batuta*, iii, 100; *Baber*, pp. 292, 316; *Journ. Asiat.*, ser. i, tom. ix, 201; *Petis de la Croix*, *Timur*, p. 158).

Page 24. *Alleged Hindu Theism.* On this subject Gasparo Balbi says, that we must not assume that *idol* stands for *God* with those heathen, *perchè questa gente credono anch'essi che vi sia un Dio che regge e governa la machina di questo mondo; ma adorano l'idolo come noi adoriamo nelle imagini quello che si rappresentano*" (p. 68).

Page 30. *Island of naked folk.* The Carta Catalana exhibits this east of Java (which is there also called *Jana*), with the title "*Insula nudorum in quâ homines et mulieres portant unum folium ante et retro alium.*"